

外国人のための一日無料専門家相談会 IN 鹿嶋

相談日：令和6年10月20日（日）10:00～15:00（受付は14:30まで）

場所：鹿嶋市立中央公民館 3階（鹿嶋市宮中4631-1）

電話番号：070-4002-2547（10月20日だけ話せます。）

相談できること：ビザ、仕事、結婚、税金、保険、など
【弁護士・行政書士・社会保険労務士と通訳つきで話せます。無料です。
秘密は守ります。】

相談の言葉：日本語、英語、中国語、タイ語、タガログ語、ポルトガル語、韓国語、
スペイン語、インドネシア語、ベトナム語、シンハラ語



Free One-Day Consultation with Specialists for Foreigners in KASHIMA

When: Sunday, October 20th, 2024 10:00 am – 3:00 pm
(Registration closes at 2:30pm)

Where: Kashima City Central Community Center 3F
(4631-1 Kyuchu, Kashima-city)

Telephone: 070-4002-2547 (valid only on October 20th)

Description: Visa, employment, marriage, tax, insurance, etc.
[You can consult with specialists through interpreters.
All consultations are free and confidential.]

Languages: Japanese, English, Chinese, Thai, Tagalog, Portuguese, Korean, Spanish, Indonesian, Vietnamese, and Sinhala.



【සිංහල භාෂාව/シンハラ語】

විදේශිකයන් සඳහා නොමිලේ විශේෂඥ උපදේශන දිනය
- කාශිමා

උපදේශන දිනය: 2024 ඔක්තෝබර් 20 (ඉරිදා)
උදේ 10:00 - ප.ව. 3:00 (ලියාපදිංචිය 2:30 දක්වා)
ස්ථානය: කාශිමා මධ්‍යස්ථාන පල්ලිය, 3 වන මහල
(කාශිමා නගරය, මියුචු 4631-1)
දුරකථන අංකය: 070-4002-2547 (මෙම අංකයට කතාකර හැකි
වන්නේ ඔක්තෝබර් 20 වැනිදා පමණි.)

උපදේශන විෂයයන්:
විසා, රැකියා, විවාහ, බද්ද, රක්ෂණය, සහ අනෙකුත්
[ඔබට විවිධ අංශයන්ට අදාළ විශේෂඥයන් හා
කථාකිරීමට හැකි අතර එහිදී පරිවර්තකයෙකුද
ලබාගත හැක. සියලුම සේවා නොමිලේ වන අතර
ඔබ ලබාදෙන සියලු තොරතුරු රහසිගත වේ.]



問い合わせ先 029-244-3811

(公財) 茨城県国際交流協会
外国人相談センター

【ภาษาไทย / タイ語】

**รับปรึกษาปัญหาสำหรับคนต่างชาติโดยผู้เชี่ยวชาญฟรี 1 วัน
ที่คาซิมะ**

วันและเวลา : วันอาทิตย์ที่ 20 ตุลาคม พ.ศ.2567
เวลา : 10:00-15:00 น. (ปิดรับสมัครเวลา 14:30 น.)
สถานที่ : ศูนย์ชุมชนกลางอำเภอคาซิมะ ชั้น 3
(4631-1 คิวชู อำเภอคาซิมะ)
โทรศัพท์ : 070-4002-2547 (เฉพาะวันที่ 20 ตุลาคม)

เรื่องที่ได้รับปรึกษา : วิชา แรงงาน สมรส ภาษี ระบบประกัน ฯลฯ
(ฟรี ปรึกษาแบบสอบถามกับทนายความ
หรือผู้เชี่ยวชาญต่างๆ มีล่ามคอยแปล]
และทุกเรื่องจะเก็บเป็นความลับ)



【PORTUGUÊS / ポルトガル語】

**CONSULTA GRATUITA COM ESPECIALISTAS AOS
ESTRANGEIROS EM KASHIMA**

Data: 20 de outubro de 2024 (domingo)
Horário: 10:00 ~ 15:00 (recepção até às 14:30)
Local: Centro Comunitário Central da Cidade de Kashima
(Kashima-shi Kyuchu 4631-1)
Telefone: 070-4002-2547 (uso exclusivo no dia 20 de outubro)
Assuntos: Vistos, leis trabalhistas, matrimônio, impostos, seguros e
outros assuntos relacionados ao cotidiano.



[Haverá intérprete para as consultas com advogado, escrivão
administrativo, consultor previdenciário e trabalhista. O
atendimento será gratuito com sigilo absoluto.]

【TAGALOG / タガログ語】

**ISANG ARAW NA LIBRENG LEGAL NA PAGPAPAYO
PARA SA MGA DAYUHAN SA KASHIMA**

Kailan: Ika – 20 ng Oktubre, 2024 (Linggo)
10:00 ~ 15:00 (hanggang 14:30 ang tanggapan)
Lokasyon: Kashima City Central Community Center 3rd floor
(4631-1 Kyuchu, Kashima City)
Telepono: 070-4002-2547

(10/20 sa araw ng konsultasyon po lamang ang tawag)

Nilalaman: Visa, Trabaho, Kasal, Buwis, Seguro, atbp.
[Maaari kang makipag-usap sa abogado, administrative
scrivener, social insurance labor consultant, may
tagapagsalin. Ito ay libre. Kumpidensyal.]



【TIẾNG VIỆT / ベトナム語】

**MỘT NGÀY TƯ VẤN CHUYÊN GIA MIỄN PHÍ CHO
NGƯỜI NƯỚC NGOÀI TẠI KASHIMA**

Thời gian: Ngày 20 tháng 10 năm 2024 (Chủ Nhật) 10:00 - 15:00
(Thời gian tiếp nhận đến 14:30)
Địa điểm: Trung tâm cộng đồng Trung tâm Thành phố Kashima
Tầng 3 (4631-1 Kyuchu, Kashima)
Điện thoại: 070-4002-2547 (số này chỉ liên lạc được trong ngày 20 tháng 10)
Nội dung tư vấn:



Tư vấn tất cả các vấn đề liên quan đến visa, công việc, kết
hôn, thuế, bảo hiểm và các vấn đề khác trong cuộc sống.
[Tư vấn miễn phí. Không cần đặt chỗ trước. Giữ kín bí mật.
Có thông dịch viên đi kèm cùng với luật sư, chuyên viên giấy
tờ hành chính, chuyên viên tư vấn bảo hiểm xã hội.]

【ESPAÑOL / スペイン語】

**CONSULTA GRATUITA CON ESPECIALISTAS
PARA EXTRANJEROS EN KASHIMA**

Fecha: 20 de octubre de 2024 (domingo)
10:00 ~ 15:00 hrs. (Recepción hasta las 14:30 hrs.)
Lugar: Centro Comunitario Central de Kashima, 3^{er} piso
(Kashima-shi Kyuchu 4631-1)
Teléfono: 070-4002-2547 (Uso exclusivo para el día 20 de octubre)

Contenido: Estado de residencia, relación laboral, matrimonio,
impuestos, seguros, etc.
[Contamos con profesionales: abogados, tramitador
certificado y asesor laboral certificado, acompañados de un
intérprete. Gratis y estrictamente confidencial.]



【BAHASA INDONESIA / インドネシア語】

**KONSULTASI GRATIS SEHARI UNTUK WARGA ASING
DENGAN PAKAR/AHLI DI KASHIMA**

Waktu: Minggu, 20 Oktober 2024 Jam 10:00~15:00
(pendaftaran sampai jam 14:30)
Tempat: Pusat Komunitas Pusat Kota Kashima lantai 3
(4631-1 Kyuchu, Kota Kashima)
No. Telp: 070-4002-2547 (hanya dapat digunakan tanggal 20 Oktober)
Hal yang dapat dikonsultasikan:



Visa, pekerjaan, perkawinan, pajak, asuransi, dan lain – lain.
[Anda dapat berkonsultasi dengan masing-masing
pakar/ahli: pengacara, administrasi, konsultasi tenaga kerja,
pakar asuransi sosial dan ketenagakerjaan, dengan
didampingi oleh penerjemah. Konsultasi ini tidak dipungut
biaya. Rahasia terjaga.]

【한국어 / 韓国語】

외국인을 위한 1일 무료 전문가 상담회 IN 가시마

상담일 : 2024년 10월 20일(일) 10:00~15:00 (14:30 접수마감)
장 소 : 가시마 시립중앙공민관 3층 (가시마시 규추 4631-1)
전 화 : 070-4002-2547 (10월 20일에 한해 연결 가능한 전화)
상담 내용 : 비자, 취업, 결혼, 세금, 보험, 그 외

«변호사, 행정서사, 사회보험 노무사와의 상담. 통역
가능, 무료, 비밀보장»



【汉语 / 中国語】

面向外国人的免费一日专家咨询—鹿岛会场

咨询日: 2024年10月20日(星期日)
10:00 ~ 15:00 (现场报名截止时间 14:30)
地 点: 鹿岛市立中央公民馆3楼 (鹿岛市宫中 4631-1)
联系电话: 070-4002-2547 (仅限10月20日当日拨打)

咨询内容: 提供有关签证、工作、婚姻、税金、保险、
其他方面的咨询
【有翻译人员帮助您与专家交谈。免费翻译。严守秘密。】



※ この相談会は(公財)茨城県国際交流協会が茨城県からの委託事業として実施するものです。

といあわせさき
問合せ先

☎ 029-244-3811

(公財) 茨城県国際交流協会
外国人相談センター